

сопственик куће
 сопstvenik kuće
 хотел
 hotel

његов стан
 njegov stan

ПРИЈАВА – PRIJAVA
 ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: – PRIJAVLJUJE SE:

Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat	Сирах. Бана 23
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име Име porodično i рођено. За удату или udovicu i рођено име мужа i девојачко porodično име	Фринсберг Софрција донакиња српско
Занимање — Zanimanje	
Држављанство — Državljanstvo	
Дан, месец и година рођења Дан, mesec i godina рођења	23-III-1919
Место рођења, срез, земља Место рођења, srez, zemlja	Петровац, Нови Сад
Завичајна општина, срез, земља Zavičajna opština, srez, zemlja	Добовага, Новацина
Брачно стање — Брачно stanje	неудата
Вера — Vera	мајскајевске
Рођ. име оца и мајке, и мајчино девојач. презиме Rođ. име оца i мајке, i мајчино девојачко prezime	Франка и Марија Тернер
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom другом месту: selo, srez, Banovina	

ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА – ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno име i девојачко porodično име žene i рођено име dece	мушко muško	женско žensko	Дан, месец и година рођења Дан, mesec i godina рођења	Место рођења Место рођења

НАПОМЕНА:
 NAPOMENA:

Станар — Stanar

(датум) 20-III-1919
 (datum)
 (место) 8.
 (mesto)

Власник куће-управитељ-станодавац
 Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

ИСТОРИЈСКИ
 АРХИВ
 БЕОГРАД

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стас stas		коса kosa		бркови brkovi	
лице lice		нос nos		брада brada	
очи oci		уста usta		нарочити значи paroč. znaci	

Датум пријаве Datum prijave	Улица — Ulica	Број куће Broj kuće	ИМЕ СТАНОДАВЦА IME STANODAVCA	Датум одјаве Datum odjave	Где одлази Gde odlazi
20-III-41	Сираха. Бана	23	Вајсмане		
13-IX-41	Земле	4	Михајловић		

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАД